



Joachim Paulick  
Nadburmistrz  
Miasta Görlitz i  
Prezes Związku  
Docelowego  
„Obszar przemysłowo  
rzemieślniczy Hagenwerder”

## **Witamy na obszarze przemysłowo rzemieślniczym Hagenwerder**

Jako Burmistrz miasta Görlitz witam Państwa na stronie internetowej obszaru przemysłowo rzemieślniczego Hagenwerder, jednej z największych lokalizacji działalności gospodarczych miasta nad Nysą Łużycką.

Kopalnia odkrywkowa węgla brunatnego Berzdorf oraz Elektrownia Hagenwerder cechowały przez dziesięciolecia obraz miasta w południowej części Görlitz.

Od 1835 r. wydobywano w tym regionie węgiel brunatny, w 1958 r. oddano do użytku elektrownię. Obecnie nic nie przypomina, że jeszcze kilka lat temu wytwarzano tu energię elektryczną. W ramach wspólnego zadania „Poprawa regionalnej struktury gospodarki” zakończono już rozbiórkę elektrowni I i II, po zakładzie III pozostała jedynie maszynownia.

Ale koniec wydobywania węgla brunatnego i wytwarzania energii elektrycznej w ogóle nie oznaczało koniec lokalizacji gospodarczej. Patrząc na ten obszar, zauważamy znaczny rozwój. Z dawnej kopalni odkrywkowej powstaje jezioro Berzdorfer See o powierzchni wodnej 960 hektarów. W najbliższej przyszłości powstanie w południowej części miasta Görlitz obszar rekreacyjny o dużym potencjale turystycznym.

Na terenie elektrowni powstał obszar przemysłowo rzemieślniczy Hagenwerder. Rozległy areał stwarza korzystne warunki dla przedsiębiorstw przemysłowych, gospodarczych i rzemieślniczych. Miasto Görlitz oraz Vattenfall Europe AG założyli w 1996 r. związek docelowy „Obszar przemysłowo rzemieślniczy Hagenwerder”, mający na celu wspólne urynkwienie obszaru. W międzyczasie osiedliło się tu 15 przedsiębiorstw. Córka-Vattenfall Bq Standortentwicklung und Immobilienservice GmbH (Rozwój Lokalizacji oraz Service Nieruchomości s. z o. o.) oraz Urząd Miasta Görlitz dobrze ze sobą współpracują. To ułatwia nam szybkie i nieskomplikowane reagowanie. Widzę to jako duży plus, czyniący obszar bardzo atrakcyjny dla interesantów.

Zanim objąłem stanowisko Nadburmistrza w Görlitz, prowadziłem prace kierownicze w rozwoju obszaru przemysłowo rzemieślniczego Schwarze Pumpe. Zdrowa baza gospodarcza jest podstawą pozytywnego rozwoju komunalnego. Aby osiągnąć lepsze użytkowanie obszaru przemysłowo rzemieślniczego, miasto Görlitz zawarło w dniu 30.09.2005 r. umowę kooperacyjną z Bq oraz powiatem dolnośląsko górnołużyckim. Potencjał obszaru będzie wspólnie oferowany a partnerzy skorzystają z wzajemnych doświadczeń i regionalnych połączeń.

Walory lokalizacji obszaru przemysłowo rzemieślniczego Hagenwerder:

Obszar przemysłowo rzemieślniczy Hagenwerder znajduje się na styku trzech państw: Polski, Czech i Niemiec.

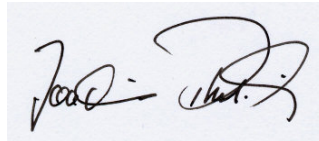
Bezpośrednio przy strefie rzemieślniczej istnieje od 2003 r. przejście graniczne do Polski. Odległość autostradą A 4 do Görlitz wynosi zaledwie 18 kilometrów –

B 115 i B 99 do naszego obszaru przemysłowo rzemieślniczego. Ponadto dysponujemy własnym torem bocznym. W 2005 r. zainwestowano na terenie związku docelowego „Obszar przemysłowo rzemieślniczy Hagenwerder” prawie

1, 25 milionów € w przedsięwzięcia infrastruktury, aby stworzyć jeszcze lepsze warunki dla osiedlających się tu przedsiębiorstw. Oprócz doskonałych warunków geograficznych dysponujemy dobrze wykwalifikowanymi oraz bardzo motywowanymi specjalistami Wyższej Uczelni Görlitz/Zittau.

Zapraszam Państwa do obejrzenia nowej szaty dawnego obszaru elektrowni i kopalni odkrywkowej i uczestnictwa w rozwoju. Pracownicy naszego Wydziału Rozwoju Gospodarki oraz związku docelowego „Obszar przemysłowo rzemieślniczy Hagenwerder” chętnie Państwu udzielą dalszych informacji.

Wasz



Joachim Paulick  
Nadburmistrz